

INSTALAÇÃO:

- Ligue o emissor à fonte de áudio/vídeo através do cabo RCA.
Alimente-o com o transformador fornecido.
O emissor coloca-se em funcionamento.
- Ligue o receptor à sua televisão através do cabo RCA.
Alimente-o com o 2.º transformador fornecido.
O receptor também se coloca em funcionamento.
- Ligue a sua fonte de áudio/vídeo e a sua televisão.
- Regule o canal através do selector de canal na parte de trás do emissor:
Canal 1: luz azul.
Canal 2: luz vermelha.
Canal 3: luz verde.
Canal 4: luz amarela.

EM CASO DE DIFICULDADE:

Não há som ou imagem:

- Certifique-se que os aparelhos estão todos ligados.
- Verifique as ligações e a alimentação.

Interferências na imagem e no som:

- Verifique se o receptor e o emissor estão no mesmo canal.
- Ajuste as antenas do emissor e do receptor até obter a melhor orientação.
- Mude de canal.
- Reduza a distância que separa o emissor do receptor.

ANBRINGEN:

- Den Sender an die Audio-Videoquelle mit dem RCA-Kabel anschließen.
Die Stromversorgung erfolgt mit dem mitgelieferten Transformator.
Der Sender schaltet sich ein.
- Den Empfänger mit dem RCA-Kabel an das Fernsehgerät anschließen.
Mit dem 2. gelieferten Transformator mit Strom versorgen.
Der Empfänger schaltet sich ebenfalls ein.
- Die Audio-/Videoquelle und das Fernsehgerät einschalten.
- Den Kanal mit dem Kanalwählschalter auf der Rückseite des Senders einstellen:
Kanal 1: blaues Licht.
Kanal 2: rotes Licht.
Kanal 3: grünes Licht.
Kanal 4: gelbes Licht.

BEI SCHWIERIGKEITEN:

Kein Ton oder kein Bild:

- Sicherstellen, dass alle Geräte eingeschaltet sind.
- Alle Anschlüsse und die Stromversorgung prüfen.

Störungen bei Bild und Ton:

- Prüfen, ob der Empfänger und der Sender auf dem gleichen Kanal sind.
- Die Antennen des Senders und des Empfängers verstellen, bis die richtige Lage gefunden wird.
- Den Kanal wechseln.
- Die Entfernung zwischen dem Sender und dem Empfänger verkleinern.



VIDEO TRANSMITTER

VIDÉO TRANSMETTEUR

ENGLISH
Instructions for use

FRANÇAIS
Mode d'emploi

ESPAÑOL
Modo de empleo

PORTUGUÊS
Modo de emprego

DEUTSCH
Bedienungsanleitung

INSTALLATION:

- Connect the transmitter to the audio/video source using the RCA cable. Connect the power supply with the transformer supplied and switch it on. The transmitter starts working.
- Connect the receiver to your television using the RCA cable. Connect the power supply using the 2nd transformer supplied and switch it on. The receiver also starts working.
- Switch on your audio/video source and your television.
- Set the channel using the channel selector on the back of the transmitter:
Channel 1: blue light.
Channel 2: red light.
Channel 3: green light.
Channel 4: yellow light.

IN CASE OF PROBLEMS:**No sound or image:**

- Check that all of the devices have been switched on.
- Check all connections, as well as the power supply.

Interference with the image and sound:

- Check that the receiver and transmitter are on the same channel.
- Adjust the transmitter and receiver antennas until the correct direction is found.
- Change channel.
- Reduce the distance separating the transmitter and the receiver.

MISE EN PLACE :

- Connectez l'émetteur à la source audio/vidéo à l'aide du câble RCA. Alimentez-le avec le transformateur fourni. L'émetteur se met en marche.
- Connectez le récepteur à votre téléviseur à l'aide du câble RCA. Alimentez-le à l'aide du 2^{ème} transformateur fourni. Le récepteur se met également en marche.
- Allumez votre source audio/vidéo et votre téléviseur.
- Réglez le canal à l'aide du sélecteur de canal au dos de l'émetteur :
Canal 1 : lumière bleue.
Canal 2 : lumière rouge.
Canal 3 : lumière verte.
Canal 4 : lumière jaune.

EN CAS DE DIFFICULTÉS :**Pas de son ou d'image :**

- Vérifiez que les appareils sont tous allumés.
- Vérifiez les connexions et l'alimentation.

Interférences dans l'image et le son :

- Vérifiez que le récepteur et l'émetteur sont sur le même canal.
- Ajustez les antennes de l'émetteur et du récepteur jusqu'à trouver la bonne orientation.
- Changez de canal.
- Réduisez la distance séparant l'émetteur et le récepteur.

INSTALACIÓN:

- Conecte el emisor a la fuente audio/vídeo con el cable RCA. Aliméntelo con el transformador entregado. El emisor se pone en marcha.
- Conecte el receptor al televisor con el cable RCA. Aliméntelo con el 2^º transformador entregado. El receptor también se pondrá en marcha.
- Encienda la fuente audio/vídeo y el televisor.
- Ajuste el canal con el selector de canal situado en el dorso del emisor:
Canal 1: luz azul.
Canal 2: luz roja.
Canal 3: luz verde.
Canal 4: luz amarilla.

SITUVIERA ALGUNA DIFICULTAD:**Ni sonido ni imagen:**

- Compruebe que todos los aparatos estén encendidos.
- Compruebe las conexiones y la alimentación.

Interferencias en la imagen y el sonido:

- Compruebe que el receptor y el emisor estén en el mismo canal.
- Ajuste las antenas del emisor y del receptor hasta encontrar la buena orientación.
- Cambie de canal.
- Reduzca la distancia que separa el emisor y el receptor.